



Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica

DIRECTOR

Mario Portilla Chaves

SUB-DIRECTOR

Jorge Chen Sham

CONSEJO EDITORIAL

(Universidad de Costa Rica)

Jorge Murillo Medrano

Carla Jara Murillo

Dorde Cuvardic García

Henry Campos Vargas

COMITÉ ASESOR INTERNACIONAL

Miguel A. Quesada Pacheco

Universidad de Bergen, Noruega

Wilfried Floeck

Institut für Romanische Philologie Hispanistik, Alemania

Julio Calvo Pérez

Universitat de València, España

Antonio Fernández Insuela

Universidad de Oviedo, España

Matthias Perl

Universität Mainz, Alemania

Elizabeth Winkler

Western Kentucky University, Estados Unidos

Joaquim Llisterrí

Universitat Autònoma de Barcelona, España

María Dolores Gimeno Puyol

Universitat Rovira i Virgili, España

Felipe Aparicio Nevado

Université de Haute Alsace, Francia

Alberto Bernabé Pajares

Universidad Complutense de Madrid, España

Hugo Bauzá

Universidad de Buenos Aires, Argentina

Mayela Vallejos-Ramírez

Colorado Mesa University, Estados Unidos

Jill Brody

Louisiana State University, Estados Unidos

Ivo Buzek

Universidad de Mazaryk, República Checa

Samuel Manickam

University of North Texas, Estados Unidos

Josefa Lago-Grana

University of Puget Sound, Estados Unidos

María Augusta Da Costa Vieira

Universidade de São Paulo, Brasil

Julio Checa Puerta

*Universidad Carlos III, España***EDITORA**

Daniela Ureña Sequeira

ASISTENTE DE EDICIÓN

Mariángel Jiménez Castro

ISSN-0377-628X

PUBLICACIÓN

SEMESTRAL

VOL. 44 - No. 1

Abril - Setiembre 2018

SUSCRIPCIÓN ANUAL

Costa Rica €4 000.00

Otros países US \$30.00

NÚMERO SUELTO

Costa Rica €2000.00

Otros países US \$20.00

CANJE

Universidad de Costa Rica

Sistema de Bibliotecas, Documentación e Información

Unidad de Selección y Adquisiciones-CANJE

Ciudad Universitaria Rodrigo Facio

San José, Costa Rica

Correo electrónico: filyling@ucr.ac.cr

Teléfono: (506) 2511- 8402

CORRESPONDENCIA Y SUSCRIPCIONES

Editorial Universidad de Costa Rica

Apartado postal No.11501

2060 Ciudad Universitaria Rodrigo Facio

San José, Costa Rica

EDITORIAL UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

© 2016

administracion.siedin@ucr.ac.cr / www.editorial.ucr.ac.cr

Todos los derechos reservados conforme a la Ley.

Ciudad Universitaria Rodrigo Facio

La *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica*
se encuentra indizada en:

Clase (Citas Latinoamericanas en Ciencias Sociales y Humanidades)

HAPI (Hispanic American Periodicals Index)

**IBR (International Bibliographie der Rezensionen Wissenschaftlicher
Literatur)**

Latindex

Linguistic and Language Behavior Abstracts, Sociological Abstracts

Dialnet, Universidad de La Rioja

European Reference Index for the Humanities and Social Sciences

MIAR

C.I.R.C.

SherpaRomeo



410.5

R Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica.
— Vol. 1(1975)— .— San José, C.R.: Editorial de la Universidad
de Costa Rica, 1975—
v.

ISSN-0377-628X

1. Filología – Publicaciones periódicas. 2. Lingüística
– Publicaciones periódicas. 3. Publicaciones costarricenses.

BUCR



LITERATURA

- El *affair* Lamborghini: La circulación de Osvaldo Lamborghini en la revista *Babel* (1988-1991)
José Agustín Conde de Boeck 11-37
- La muerte como hilo conductor de las acciones en la *Eneida*
Minor Herrera Valenciano 41-62
- Relación entre Tirso de Molina y Lope de Vega: Aproximación a un estado de la cuestión
Alejandro Loeza Zaldivar 65-76
- Discurso poético y discursos del poder en *Salmos* de Ernesto Cardenal
Alberto Rivera Vaca 79-95
- El imaginario poético de la flora y la naturaleza en Julio Herrera y Reissig
Carmen V. Vidaurre 99-125

LINGÜÍSTICA

- ¿Hallar la aguja en el alfilerero? Enseñar unidades fraseológicas a través de poesía moderna
Nils Bernstein 131-142
- Funciones discursivas del latín: *Code-switching* en textos de medicina españoles
Gabriela Cruz Volio 145-166
- Categorías de análisis para la investigación de la representación informativa de las manifestaciones sociales
Dorde Cuvardic
Eduardo Cordero 169-190
- Manifestaciones de la conceptualización del tiempo como espacio en español
Haakon S. Krohn 193-210
- El tratamiento del error desde la perspectiva del alumno y su impacto en la enseñanza aprendizaje de expresión escrita en L2
Susana Merino Mañueco 213-227

RESEÑAS

- Centro de Lingüística Aplicada. *Diccionario Básico Escolar*. 4º edición. Tomos I y II. Santiago de Cuba: Editorial Oriente, 2014, 1354 páginas
Gabriela Ríos González 231-231
- Itziar López Guil y Cristina Albizu Yeregui (Eds.). *Los girasoles ciegos de Alberto Méndez, 10 años después*. Madrid: Antonio Machado Libros, 2015, 318 páginas
Carolina Sanabria 231-235
- Esther Gimeno Ugalde y Karen Poe Lang (Eds.). *Representaciones del mundo indígena en el cine hispanoamericano (documental y ficción)*. San José: Editorial UCR, 2017, 164 páginas
Carolina Sanabria 235-240
- María Roof (Ed.). *Rosario Aguilar (Nicaragua): acercamientos críticos*. Serie Escritores Esenciales de la América Central nº1. Washington/Tegucigalpa: Editorial Casasola, 2016, 545 páginas
Verónica Ríos 240-244
- Édgar Cota Torres y José Salvador Ruíz Méndez (Comps.). *DEL OTRO LADO. Ensayos sobre literatura y frontera en la diáspora latinoamericana*. Méxicali, Baja California, México: University of Colorado Springs/ Universidad Autónoma de Baja California/ Editorial Artificios, 2017, 176 páginas
Dorde Cuvardic García 244-246
- Javier Sánchez Zapatero. *Max Aub: Epistolario español* (Prólogo de José-Carlos Mainer). Kassel: Reichenberger, 2016, 237 páginas
Dorde Cuvardic García 246-248
- Vicenç Beltran. *El romancero: de la oralidad al canon*. Kassel: Edition Reichenberg, 2016, 205 páginas
Jorge Chen Sham 248-250
- Margherita Cannavacciuolo. *Miradas en vilo: La narrativa de José Emilio Pacheco*. Rosario: Beatriz Viterbo Editora, 2014, 208 páginas
Jorge Chen Sham 250-253
- Claudia Hammerschmidt. *“Mi genio es un enano llamado Walter Ego”: Estrategias de autoría en Guillermo Cabrera Infante*. Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/ Vervuert, 2015, 412 páginas
Jorge Chen Sham 253-257
- Jorge Chen Sham y Mayela Vallejos Ramírez (Eds.). *Onomástica e intertextualidad en el relato corto latinoamericano*. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 2016, 200 páginas
Édgar Cota Torres 257-258